

Medical Interpretation Training Program – Fall 2020

Location: ZOOM virtual

Time: 5:30 – 8:30 pm, Tuesdays and Thursdays

Course Schedule:

Sept 24, Thursday	Course Overview & Introduction to the Field
Sept. 29, Tuesday	Role of the Interpreter; Standards of Practice
Oct 01, Thursday	Ethical Decision-Making and Communication Skills
Oct 06, Tuesday	Triadic Encounter & Interpreting Techniques
Oct 08, Thursday	Cultural Responsiveness & Interpreting Techniques
Oct 13, Tuesday	Medical Interview & Terminology searches
Oct 15, Thursday	A&P 1: Pulmonology and cardiology
Oct 20, Tuesday	Language coaching 1: Pulmonology and cardiology Interpreting skills: memory, notes
Oct 22, Thursday	A&P 2: Neurology, sensory system, orthopedics (muscle motor system)
Oct 27, Tuesday	Language coaching 2: Neurology, sensory system, orthopedics (muscle motor system) Interpreting skills: notes, paraphrasing
Oct 29, Thursday	A&P 3: Gastroenterology, urology/nephrology, endocrinology
Nov 03, Tuesday	Language coaching 3: Gastroenterology, urology, endocrinology Interpreting skills: sight translation and “saying no”
Nov 05, Thursday	A&P 4: Oncology, immunology, and hematology
Nov 10, Tuesday	Language coaching 4: Oncology, immunology, and hematology Interpreting skills: chunking, shadowing, dual input
Nov 12, Thursday	A&P 5: Reproductive systems, obstetrics, dermatology
Nov 17, Tuesday	Language coaching 5: Reproductive systems, obstetrics, dermatology Interpreting skills: shadowing, lag time, simultaneous
Nov 19, Thursday	A&P 6: Child health, mental health, speech therapy
Nov. 24, Tuesday	Language coaching 6: Child health, mental health, speech therapy Interpreting skills: Long consecutive and simultaneous
Dec 01, Tuesday	Review for final and in-class practicum – with language coaches
Dec 03, Thursday	Final written evaluation (no language coaches)
Dec 08, Tuesday	Final oral evaluation
Dec 10, Thursday	Final oral evaluation
Dec 15, Tuesday	EXTRA DAY (snow, technical mishap, etc)

Classes start at **5:30pm sharp** and end at 8:30 pm on all days. Virtual classroom will be open at 5:00 pm.